

# Culture Santé

Normandie

Liberté



Ateliers

Rencontres

Expositions

Concerts

Saison  
2016

Calvados  
Manche  
Orne

Renseignements :  
[www.ars.normandie.sante.fr](http://www.ars.normandie.sante.fr)

Culture - Santé  
Normandie  
est soutenu par :



## LA JOYEUSE PRISON

Centre Hospitalier, Pont-l'Évêque • Espace culturel les Dominicaines, Pont-l'Évêque



Prison de Pont-l'Évêque

Le centre hospitalier de Pont-l'Évêque s'associe à l'Espace culturel les Dominicaines pour un projet autour de l'ancienne prison de la ville. La mise en valeur de ce bâtiment, emblématique du patrimoine pontéviscopien, semble être une évidence pour cette édition placée sous le thème de la liberté. En effet, outre sa fonction originelle de privation de liberté, la prison de Pont-l'Évêque a aussi été le théâtre d'une affaire rocambolesque qui lui a donné son surnom de « Joyeuse Prison ».

Les différentes actions culturelles menées auprès des résidents de l'EHPAD du Val d'Auge les amèneront à mieux connaître l'ancienne prison, son histoire et son architecture par le biais notamment de visites et de la réalisation de dessins et d'aquarelles par un artiste. Ce dernier viendra également proposer aux résidents un atelier aquarelle pour qu'ils puissent à leur tour dessiner ce monument. La bibliothèque intercommunale s'associe également au projet en proposant la mise à disposition d'ouvrages autour du thème de la liberté. Elle propose aussi l'intervention d'un comédien et d'une violoncelliste lors d'une lecture-concert organisée pour les résidents, leurs familles et le personnel soignant de l'EHPAD.

- **À découvrir** : ateliers et spectacle au printemps 2016.

### RENSEIGNEMENTS

- Espace culturel les Dominicaines, Pont-l'Évêque : [www.lesdominicaines.com](http://www.lesdominicaines.com)

## LIBRES ET ÉGAUX EN DROIT

Centre Hospitalier, Bayeux • L'Artothèque, Espaces d'art contemporain, Caen

En réponse aux attentats du 11 janvier 2015 et dans la volonté de prolonger l'élan républicain qui s'en est suivi, l'Artothèque, espaces d'art contemporain à Caen présentera à Bayeux l'exposition « **Libres et égaux en droit** », un ensemble d'œuvres issues de la commande publique conduite par le Centre national des arts plastiques, lors du bicentenaire de la Révolution en 1989.

*« Depuis près de 30 ans, l'Artothèque conduit sa mission dans un esprit de partage. Partage d'une collection, (...) partage de l'art, partage de la pensée, comme autant de remparts à l'individualisme, à l'exclusion, à la barbarie. Son équipe œuvre chaque jour pour que cette structure soit un lieu de LIBERTÉ, celle de la création, un lieu d'ÉGALITÉ, celle de l'accès à l'art, et un lieu de FRATERNITÉ, celle qui se tisse chaque jour avec l'ensemble du public.*

*Nous souhaitons, par cette exposition, faire perdurer le débat républicain. »*, **Claire Tangy**, directrice de l'Artothèque, Espaces d'art contemporain, Caen.



© Ben, La liberté ou la mort. Collection de l'Artothèque (dépot du CMAP)

### RENSEIGNEMENTS

- Patrick Roussel, médiateur culturel, l'Artothèque, Espaces d'art contemporain, Caen : 02 31 85 69 73

## NOUS, ENFANTS, COMÈTES !

Centre Hospitalier, Bayeux • SCOP Art'Syndicate

**Cheval vapeur** : c'est de la chanson française joyeuse et grinçante, élégante et foutraque.

La chanteuse **Élodie Huet** s'invite au quartier pédopsychiatrie du centre hospitalier de Bayeux pour organiser des ateliers d'écriture avec des enfants âgés entre 6 et 12 ans.

La liberté et le droit des enfants seront au centre des ateliers d'écriture et ceux-ci aboutiront à l'écriture de chansons, poèmes, dialogues théâtraux.

**Cheval vapeur** clôturera cette rencontre par un concert qui sera donné dans la maison de retraite les Champ-Fleury et par une retranscription des poèmes et chansons écrits par les enfants.



© Album Van Wassenhove

### RENSEIGNEMENTS

- Isabelle Aubé, responsable culturelle, Centre Hospitalier, Bayeux : 06 70 86 11 82

## ÉCRIRE, CHANTER LA LIBERTÉ

**Centre Hospitalier Robert Bisson, Lisieux • Établissement public de santé mentale, Caen • Centre Hospitalier, Saint-James • Centre Hospitalier Spécialisé, Saint-Lô • Chansons sans frontières, Caen • Tanit Théâtre, Lisieux • Médiathèques, Lisieux, Saint-Lô et Saint James • Relais culturel régional du pays de la Baie, Ducey**

**Dire, écrire, dessiner, jouer et chanter la liberté avec Chansons sans Frontières...**

Pourquoi la chanson ? Parce que nous avons tous des chansons dans le cœur et la mémoire. Et la liberté alors ? La liberté, elle va si bien avec la chanson ! Tant de mots et d'images nous viennent quand on veut parler d'elle.

Au fil de l'année, Chansons sans frontières ira à la rencontre de différents publics en milieu de santé. Explorer ces territoires pour écrire des chansons, les mettre en images puis en musique et en scène, tel sera le défi des artistes qui interviendront !



© Chansons sans frontières



À Lisieux, le projet « Chantons, chantons la Liberté » se déroulera à l'EHPAD. Y seront associés les patients d'alcoolologie qui le souhaitent ainsi que les patients de l'EPSM de Caen (antenne de Lisieux). Un projet pour écrire des chansons, les chanter, les dessiner, les dire, les partager, les offrir... Les 1<sup>ers</sup> rendez-vous seront conduits par Ghislaine Liabeuf et les bénévoles de l'Association « Plaisir de lire » : partage de lectures et collectage de paroles sur le thème de la liberté. Viendront ensuite des ateliers d'écriture de chanson avec Marie Courtois Prieto et des ateliers théâtre avec Arzela Prunennec. Marion Motte quant à elle accompagnera les résidents pour la mise en voix et en musique, créant les mélodies pour les chansons créées dans les autres ateliers. Enfin, sur des supports inventés, construits ensemble avec Pascale Mandonnet, plasticienne, seront écrits une phrase, un couplet, un extrait de texte... Ces objets-paroles, faciles à transporter, légers, seront offerts aux résidents au cours de déambulations. Une restitution spectacle, des déambulations et un concert de DébaDuo avec le spectacle « En toutes Libertés ! », seront la touche finale de cette aventure !

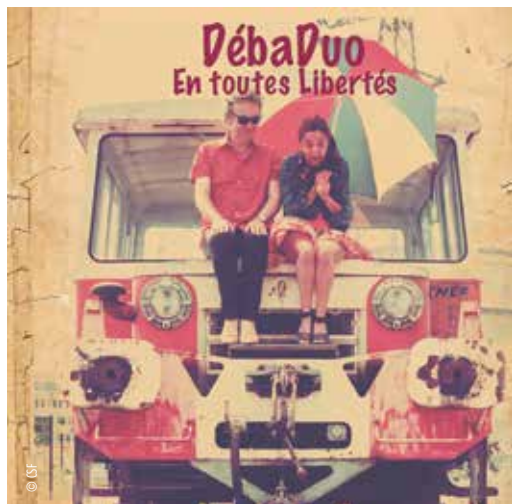
À Caen, avec « Les voies de la Liberté », voici le temps de la rencontre entre les artistes de Chansons sans frontières et un groupe de jeunes adolescents qui pratique la musique au sein de la Maison des Ados du Calvados. D'avril à juin 2016 : ateliers d'écriture, mise en musique avec Joseph Deschamps puis mise en voix et approche scénique. Ensuite, une mini-résidence aura lieu avant d'affronter le Grand Public lors d'un concert en juillet. Sur le thème de la Liberté si chère à l'adolescence et souvent malmenée à l'âge adulte, nous vous inviterons à découvrir leurs voix... de Liberté.

À Saint-Lô, « La poésie sauvera le monde : écrivons et chantons la liberté ! » : la poésie sera à l'honneur avec une mobilisation toute particulière de la médiathèque qui accueillera des ateliers d'écriture de chansons avec Marie Courtois Prieto de Chansons sans frontières, des ateliers d'interprétation des textes et de dramaturgie avec Christine Dodemand, des ateliers d'écriture de poèmes avec Janine Mesnildrey, des moments de

restitution de poèmes dans l'espace public avec les Haut-parleurs, les Fées Caramelles, toujours dans le souci de mélanger les publics (patients, soignants, lecteurs de la médiathèque). Les déambulations auront lieu également à l'hôpital au chevet des patients, avec en point d'orgue, une rencontre avec **Jean Pierre Siméon**, poète, romancier, dramaturge, critique, directeur de la manifestation « **Le Printemps des poètes** » : « ... Parce que chaque poème est l'occasion, pour tous sans exception, de sortir du carcan des conformismes et consensus en tout genre, d'avoir accès à une langue insoumise qui libère les représentations du réel, bref de trouver les voies d'une insurrection de la conscience (...). Et, en point final, une restitution spectacle mêlant chansons et poésies avec **Marion Motte**, musicienne multi-instrumentiste pour les chansons créées en atelier, et un concert de **DébaDuo** « **En toutes Libertés!** ».

À **Saint-James**, avec une version poétique intitulée « **Fleurs d'encre** », les rencontres seront données au bénéfice des résidents de l'EHPAD en partenariat avec la médiathèque et le Relais culturel régional du pays de la Baie à Ducey. La chanteuse **Shérazhade**, accompagnée du groupe **LavionRose**, viendra en résidence partager la chaleur de son univers et proposer un tour du monde au public... Et enfin, cette proposition artistique alliera musique, écriture, calligraphie, arts plastiques et spectacle vivant. Des ateliers avec des artistes, une exposition, une restitution spectacle, des déambulations au sein de l'hôpital et un concert de **DébaDuo** avec le spectacle « **En toutes Libertés!** » - un duo effervescent, joyeux, attachant, qui joue l'émotion et percuté les imaginaires.

#### • À découvrir :



À **Caen** : du 20 avril au 6 juillet 2016 : ateliers ; jeudi 7 juillet, 20h30 (lieu à confirmer) ; concert DébaDuo.

À **Lisieux** : du 7 avril au 30 septembre 2016 : ateliers ; jeudi 13 octobre, 19h, Tanit Théâtre ; concert de restitution et spectacle DébaDuo ; jeudi 20 octobre, 14h, EHPAD ; concert de restitution et spectacle DébaDuo ; vendredi 21 octobre, EHPAD et Médiathèque : déambulations.

À **Saint-Lô** : entre avril et novembre 2016 : ateliers d'écriture de poèmes, de chansons ; lecture et chants de textes ; restitution et déambulation dans les services hospitaliers de psychiatrie et à l'EHPAD à la Fondation Bon Sauveur de Saint-Lô ; mardi 15 novembre : spectacle Stabat Mater Furiosa avec Jean-Pierre Siméon ; puis, concert de restitution et spectacle de DébaDuo (date, heure et lieu en attente).

À **Saint-James** : du 19 janvier au 6 avril 2017 : ateliers ; vendredi 14 avril 2017 : concert de restitution et spectacle de DébaDuo.

## RENSEIGNEMENTS

• Marie Courtois Priéto, Chansons sans frontières : 06 47 60 99 79 - [www.chansons-sans-frontieres.fr](http://www.chansons-sans-frontieres.fr)

## LIBRE

## Centre Hospitalier, Vire • Centre Dramatique Régional Le Préau, Vire

« Après plusieurs années de partenariat fructueux entre le centre hospitalier de Vire et le théâtre du Préau, nous réitérerons l'expérience avec un nouvel intervenant et de nouvelles méthodes. Nous accentuerons le travail de relaxation et d'improvisation. Nous prendrons en compte les points à améliorer dans la relation intervenant-patient, afin de mettre l'accent sur ce qui nous paraît primordial : que le patient s'approprie, dans le plaisir, l'objet théâtral qui découlera du processus initié en atelier hebdomadaire durant la vingtaine de séances envisagées. »

**Anthony Poupard**, acteur permanent et responsable transmission/formation au CDR Le Préau.

- **À découvrir** : de septembre 2016 à février 2017 : des ateliers ; en février 2017 : des représentations ; de septembre 2016 à juin 2017 : des spectacles...



© Victoria Poupard

## RENSEIGNEMENTS

- Chantal Desmottes, référente culturelle, Centre Hospitalier, Vire : 02 31 67 47 47 (poste 1031)

## ÉCRIRE ET PEINDRE EN TOUTE LIBERTÉ

## Centre de Rééducation Fonctionnelle Le Normandy, Granville • Archipel – scène conventionnée, Granville

En tant que malade, ai-je encore ma liberté d'expression lorsque je suis confronté à la maladie, à la convalescence ? Puis-je m'exprimer librement dans un milieu hospitalier, en ai-je la possibilité ?

En tant que personnel hospitalier, ai-je la liberté d'interagir sur un système administratif prégnant et imposant ? M'est-il permis d'y donner mon point de vue et d'influer sur ce fonctionnement ?

Que je sois patient ou praticien, de quels moyens d'expression puis-je disposer ? Pour le malade, la parole et/ou le corps sont-ils les meilleurs moyens pour exprimer cette liberté ? Pour le personnel médical, de quel(s) champ(s) d'action(s) lui est-il permis de disposer ?

L'écriture et le dessin seront au service d'une expression libre. Les ateliers sont animés par **Christophe Tostain** (auteur et metteur en scène de la Cie du Phœnix) et **Yvan Marie** (dessinateur, caricaturiste).

- **À découvrir** : ateliers écriture et dessin, les 29 et 31 mars, et 5, 7, 12 et 14 avril ; vernissage de l'exposition et lecture, le mardi 19 avril en avant première du spectacle « Hors-Piste – histoires de clowns à l'hôpital » par le Rire Médecin.

## RENSEIGNEMENTS

- Philippe Bindel, Centre de Rééducation Fonctionnelle Le Normandy, Granville : 02 33 90 33 33



© Le Normandy / Archipel



## BUS EN LIBERTÉ

Centre de Médecine Physique et de Réadaptation la Clairière, Hérouville-Saint-Clair et Flers •  
Bibliothèque de Flers • CREA'Bus



### Théâtre d'ombres et d'objets

Dans sa chambre pleine de nuit, Malou ne dort pas : elle parle à sa sœur, se confie à cet être à la fois si présent et si absent. Elle dessine dans la purée, joue à la marelle, toujours en équilibre sur un seul pied. On dit que Malou fait tout à moitié. Lire ? Elle sait... presque ! Mais, comment rompre les liens qui nous attachent au passé quand la peur est là, tapie entre les pages ?

Le spectacle « Le Ciel Presque » écrit par Franck Achard sera interprété dans le CREA'Bus, une salle de spectacle itinérante. Après les représentations, les enfants des CMPR et le groupe de lecture Ados de la bibliothèque de Flers tisseront des liens au travers d'une correspondance artistique appuyée par des ateliers menés par Aude Maréchal. Le CREA'Bus deviendra alors le messager entre les structures et les enfants.

### RENSEIGNEMENTS

- Sébastien Guyard, référent culturel, Centre de Médecine Physique et de Réadaptation la Clairière, Hérouville-Saint-Clair et Flers : 02 31 58 32 30



## CONTRE ORCUS

Centre Hospitalier Universitaire, Caen •  
La Fabrique de Patrimoines en Normandie •  
Christophe Halais

Le projet «**Contre Orcus**» propose une illustration, par le photographe **Christophe Halais**, des travaux de recherche ethnologique menés par **Yann Leborgne** (géographe social - Fabrique de Patrimoines en Normandie) sur le patrimoine culturel immatériel des communautés hospitalo-universitaires de Normandie.

La forme iconographique, utilisant à la fois les techniques documentaires et fictionnelles, traduit les différents axes de l'étude de recherche, fruit d'une collaboration entre le scientifique et l'artiste.

«**Contre Orcus**» c'est l'idée fondatrice qui décrit la lutte contre **Orcus**, une divinité indo-européenne associant la mort et la dévoration, menée par l'ensemble des soignants et leurs pratiques contre la douleur et la mort :

«Ainsi la communauté des Hommes s'empresse-t-elle de ramener en son sein, à travers des médecins qui assurent ce transit, ses semblables en proie à l'**Orcus**.»

*«Les hôpitaux sont irréductibles à leurs fonctions rationnelles, palpables, mesurables et chiffrables. Ils s'organisent également autour de puissants registres symboliques et imaginaires qui les façonnent en tant que territoires de communautés toutes entières tournées vers le soin des Autres.»*

*Cet enjeu oriente le regard vers ce que sont les hôpitaux publics et les collectivités qu'ils abritent. C'est sous cet angle que l'opération d'inventaire du patrimoine culturel immatériel réinterroge les significations profondes des métiers exercés au sein des établissements hospitalo-universitaires.*

*Les récits collectés au cours de l'enquête d'inventaire, les savoir-être et savoir-faire dépeints par les praticiens, montrent alors combien les territoires hospitaliers sont des seuils, tout à la fois bornes et passages, où se révèlent sans cesse éprouvées les limites de l'existence humaine», Yann Leborgne, chercheur à la Fabrique de Patrimoines en Normandie.*



© Christophe Halais

## RENSEIGNEMENTS

- Ludovic Gomes, Service Communication, CHU de Caen :  
02 31 06 46 35

## À COL OUVERT

Centre Hospitalier, Argentan • Maison des Dentelles d'Argentan • Marie-Noëlle Deverre



Sculpture textile (détail),  
Marie-Noëlle Deverre

© Anahita Pénaud

« À col ouvert » évoque l'expression « À ciel ouvert » qui signifie, nous dit le dictionnaire, sans voûte, à l'air libre, sans rien cacher ; mais ce titre se réfère également aux cols, aux parures de dentelles comme les « fraises », ainsi qu'au col de l'utérus, organe de la naissance...

Lors de sa résidence de création au sein du centre hospitalier d'Argentan, l'artiste plasticienne **Marie-Noëlle Deverre** imaginera et proposera des sculptures corporelles qui pourront être expérimentées lors d'ateliers avec des patients. Des parures-gravures naîtront d'allers-retours continuels entre l'hôpital et les collections de la Maison des Dentelles d'Argentan.

La fascination de Fernand Léger (dont l'œuvre est omniprésente dans cet hôpital) pour les fragments, sa vision fractionnée du monde, alimenteront ces recherches. L'hôpital n'est-il pas le lieu où le corps apparaît en fragments, par des images le parcellisant (radiographies, etc.)? Comment l'humain peut-il se retrouver, se recomposer dans ce contexte particulier? La précieuse dentelle d'Argentan pourrait fournir à notre imaginaire l'opportunité d'une restructuration fictive, par ses fins réseaux de fils, créant des liens entre nos morceaux éparés...

### RENSEIGNEMENTS

- Lucile Sifi, attachée culturelle, Centre Hospitalier, Argentan :  
06 72 27 43 08



© Anahita Pénaud

## ATTENDS LE SON, À CŒUR BATTANT

Centre Hospitalier Intercommunal Alençon-Mamers, Alençon •  
Nicolas Germain, Arnaud Le Mindu et Doriss Ung

Trois artistes, trois univers, un projet commun : « Attends le son », « À cœur battant », tous prendront le pouls du service de cardiologie de l'hôpital d'Alençon afin de créer un environnement sonore et visuel original pour ambiancer l'attente des patients et adoucir l'angoisse des rendez-vous et des résultats. La recette musicale de Nicolas Germain et d'Arnaud Le Mindu (battements de cœur, sons concrets, instruments de musique) ajoutée à une belle poignée d'arts plastiques de Doriss Ung, vous obtiendrez une œuvre d'art qui sollicite l'ouïe et la vue, peut-être le toucher. Tout est à inventer à partir de ces quelques idées...

Nicolas Germain (Caen), el TiGeR CoMiCs GRoUP, plasticien de formation, enseignant multimédia à l'ESAM de Caen, est également graphiste et designer sonore indépendant. Influencé par la scène anglo-saxonne de la période punk, post-punk et new wave, la scène allemande électronique, il réalise le premier « jujuart show » (spectacle sonore et visuel) et sort un premier album en 1988. Depuis, il se produit dans divers festivals de création vidéo, lieux d'art contemporain et scènes rock.

Arnaud Le Mindu (Fécamp), guitariste, improvisateur et compositeur. En véritable « touche à tout », il multiplie les

rencontres et les expériences musicales. Du jazz au rock, il s'oriente vers des musiques expérimentales et l'improvisation libre. Production solo ou collective, il compose pour la danse, le théâtre, la vidéo et collabore avec des plasticiens. Diplômé TX SON de l'INA, il travaille comme régisseur son pour différents lieux et compagnies de danse et de théâtre, comme monteur son pour de la post-production audiovisuelle.

Doriss Ung (Caen), artiste plasticienne de formation, explore la relation de l'homme et son environnement et propose dans ses œuvres une expérience entre espace physique et espace mental, mémoire et perception. Alliant la vidéo, la photographie, le dessin, le son, la sculpture ou l'intervention paysagère, elle compose des installations in situ dans des espaces singuliers, propices à la contemplation et à la rêverie.



© Doriss Ung 2016

### RENSEIGNEMENTS

- Lucile Sifi, attachée culturelle, Centre Hospitalier Intercommunal Alençon-Mamers : 06 72 27 43 08



## HABITER (ET TRAVAILLER) POÉTIQUEMENT ET COLLECTIVEMENT

Centre Hospitalier Marguerite de Lorraine, Mortagne-au-Perche •  
La Corne D'Or - Espace des Arts et Techniques, Randonnai • Olivia Gay

**Faire image ensemble pour s'interroger sur ce que représente «habiter collectivement» en images et en paroles.**

Dans le cadre du **festival Normandie Impressionniste**, ce projet artistique développe la thématique du «vivre ensemble». Il nous interpelle sur le lien entre espace privé et espace collectif, entre l'individu et le groupe, à travers la représentation des personnes qui occupent le lieu d'une part, et des personnes qui «s'en occupent» d'autre part.

L'attitude anthropologique de l'artiste **Olivia Gay**, sa proximité avec le sujet, lui permet de saisir l'instant éphémère d'une pose non travaillée. Depuis le mois d'octobre 2015, au cœur de cette aventure humaine, elle a choisi une approche collective dans trois structures d'hébergement où elle est intervenue : l'EHPAD du Moulin à Vent, le foyer occupationnel de la Beaugardière et l'internat scolaire du lycée professionnel agricole d'Alençon-Sées.

En tant que photographe, **Olivia Gay** s'est mise au service de ces personnes pour ne pas imposer un regard personnel, une vision, mais au contraire pour créer ensemble un dialogue d'images collectives. Les photographies exposées ont été réalisées et choisies par tous les participants, comme témoignage d'une mémoire commune.

- **À découvrir :** l'exposition «Habiter (et travailler) poétiquement et collectivement» du 25 au 29 avril au lycée professionnel agricole d'Alençon ; du 13 au 31 mai à l'Espace des arts et techniques et du 7 au 18 juin à la médiathèque de Mortagne-au-Perche.

### RENSEIGNEMENTS

- Catherine Lannurel, référente culturelle, Centre Hospitalier Marguerite de Lorraine, Mortagne-au-Perche : 02 33 83 42 10

## MERCI POUR L'HOSPITALITÉ

Centre Hospitalier Jacques Monod, Flers • Galerie 2angles, Flers • Amélie Delaunay



### Enquête sur la recherche

Rencontre, curiosité, cheminement, c'est à l'aide d'un crayon et d'un carnet qu'**Amélie Delaunay** entreprendra la version « clinique » de son enquête sur la recherche. Après deux ans passés auprès d'étudiants chercheurs d'un laboratoire de neurobiologie médicale, son « Enquête sur la recherche » avait donné lieu à une série de dessins traçant des points communs entre les chercheurs de tous poils. Ici, c'est au service maternité du pôle femme enfant que commenceront ses rencontres, autour du corps et de sa guérison, du début de la vie et de sa continuation. L'hôpital, vu lui-même comme un grand corps, sera exploré à travers une multitude de réflexions liant expérience quotidienne, dessins biologiques et contes anciens, pour revisiter poétiquement ce lieu de grand brassage qu'est l'hôpital. « **Merci pour l'hospitalité** » est une opportunité de considérer toutes les petites parties qui composent le grand tout. Les dessins produits seront exposés durant la résidence au sein de l'hôpital, pour donner lieu en novembre 2016 à une exposition à la galerie 2angles. Le temps du vernissage sera l'occasion d'une rencontre particulière où l'artiste, le personnel soignant et d'autres surprises se partageront l'espace pour créer un temps convivial autour de la résidence.

### RENSEIGNEMENTS

• Gérard Adam, référent culturel hospitalier, Centre Hospitalier Jacques Monod, Flers : 02 33 62 60 09

## QUE D'EAUHOHO

Fondation Bon Sauveur, Saint-Lô et Picauville • Adeline Keil, L'Harponneuse • Association Le Dit de l'Eau

En 2015, la Fondation du Bon sauveur (Saint-Lô et Picauville), en partenariat avec la Maison de l'image Basse-Normandie, a abordé la problématique de l'eau à la croisée de regards d'artistes différents principalement, avec la réalisatrice **Cécile Couraud**, à partir de son documentaire « **Ô Racines !** ».

Cette année, l'aventure continue pour les équipes et patients suivis par le pôle addictologique de la Manche, avec la photographe **Adeline Keil de L'Harponneuse**. Ils aborderont ensemble la question du manque et de l'aridité. Intégrée dans le parcours de soins spécifiques (de la cure hospitalière à l'ambulatoire...), l'association **Le Dit de l'Eau** viendra aussi conforter la démarche en apportant son discours scientifique lors d'ateliers et de promenades contées qui mettront en lumière les atouts des eaux guérisseuses de certains cours d'eau ou rivières en Normandie...

- **À découvrir également, courant 2016/2017** : l'exposition H2O - Eau vitale proposée par l'Artothèque, espaces d'art contemporain, Caen (date et lieu en attente).

### RENSEIGNEMENTS

- Sylvie Guesnon, référente culturelle, Fondation Bon Sauveur, Saint-Lô : 06 08 23 77 91

## SIMPLES, PAS SI SIMPLE...

Centre Hospitalier de L'estran, Pontorson • Centre Hospitalier, Saint-James • Association Le Dit de l'Eau

Présentée l'an dernier dans les anciens jardins du centre hospitalier de Vire, c'est au tour des hôpitaux de Pontorson et de Saint-James d'accueillir successivement cette exposition insolite, à la rencontre d'une biodiversité oubliée, loin des livres scientifiques de botanique !

Proposée par l'association **Le Dit de l'eau**, « **Simple, pas si simple** » est une exposition sur les plantes aromatiques à sentir et ressentir se déclinant en sept mini-jardins sensoriels, prétextes pour se réunir le temps d'ateliers interactifs ou de balades sensorielles associant science, conte et musique...

- **À découvrir** : à partir du 27 mai 2016 et jusqu'à la fin de l'été 2016, Simples, pas si simples, CH de L'estran de Pontorson et CH de Saint-James.

### RENSEIGNEMENTS

- Sandrine Quillet, Le Dit de l'Eau : 02 31 08 05 84 - [contact@leditdeleau.fr](mailto:contact@leditdeleau.fr)

## DANS LES PAS DES IMPRESSIONNISTES...

**Centre Hospitalier, Aunay-sur-Odon • Centre Hospitalier, Bayeux • Établissement public de santé mentale, Caen • Centre de Médecine Physique et de Réadaptation La Clairière, Hérouville-Saint-Clair • Musée des Beaux-Arts, Caen**

Dans le cadre du **festival Normandie Impressionniste**, le musée des Beaux-Arts de Caen ouvre ses portes aux établissements de santé, invités à dessiner dans les pas des Impressionnistes...

Accompagné par une médiatrice plasticienne, chaque groupe bénéficiera d'un parcours adapté pour découvrir sur plusieurs séances, les œuvres des collections permanentes du musée des Beaux-Arts de Caen et celles de l'exposition « **Frits Thaulow, paysagiste par nature** ».

Des ateliers et des visites-croquis sur les thématiques du portrait et

du paysage seront l'occasion de découvrir de nombreuses techniques (peinture, croquis, mise en scène, photographie, pastel...).

- **À découvrir** : l'exposition « **Frits Thaulow, paysagiste par nature** », du 16 avril au 26 septembre 2016, Musée des Beaux-Arts de Caen.

### RENSEIGNEMENTS

- Marjolaine Maurice, médiatrice, Musée des Beaux-Arts, Caen : 02 31 30 47 70 - mmaurice@caen.fr

## NOUS ET L'ART

**Centre Hospitalier Mémorial France États-Unis, Saint-Lô**  
**• Art Plume • Médiathèque, Saint-Lô**

Demander aux patients de l'hôpital ce qu'est l'art selon eux, où ils le croisent, quelles émotions il provoque... Tel sera le fil rouge de la résidence envisagée cette année au Mémorial de Saint-Lô.

À tour de rôle, l'artiste peintre, **François Fichet**, le photographe, **Nicolas Chagnon** et les **Hauts parleurs**, un groupe de lecture, iront à la rencontre des publics pour une conversation picturale et littéraire autour de l'art.

En parallèle, les usagers de la médiathèque de Saint-Lô seront aussi invités à s'exprimer autour de cette même question. Au final, une série de toiles qui sera le fruit de ces témoignages et de ces rencontres pour une exposition itinérante.

- **À découvrir** : 1<sup>ère</sup> restitution du projet en novembre 2016, dans les ateliers d'Art Plume, Saint-Lô.

### RENSEIGNEMENTS

- Sandrine Szeradski, Centre Hospitalier France États-Unis, Saint-Lô : 02 33 06 30 20



## THÉÂTRE D'OMBRES AVEC COLETTE GARRIGAN

Centre Hospitalier, Coutances • Théâtre Municipal, Coutances

Pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive, le centre hospitalier de Coutances, en collaboration avec le Théâtre Municipal, propose de mettre en place une nouvelle résidence d'artiste. Cette fois, il s'agira d'accueillir **Colette Garrigan** et la compagnie **Akselere**, spécialisées dans l'art de la marionnette, et qui n'ont pas pu venir l'an dernier.

Cette initiative sera par ailleurs agrémentée par la saison culturelle musicale qui rythme chaque année l'hôpital.



### RENSEIGNEMENTS

- Sylvie Leprivey-Durand, référente culturelle, Centre Hospitalier, Coutances : 02 33 47 40 85

## ET SI ON FAISAIT DU THÉÂTRE...

EHPAD Laurence de La Pierre, Condé-sur-Noireau • Centre Dramatique Régional Le Préau, Vire

L'EHPAD Laurence de La Pierre mène une réflexion depuis plusieurs mois sur l'accès à la culture et sur le maintien de la citoyenneté des personnes accueillies. L'entrée en institution peut constituer un réel obstacle à l'entretien de la vie sociale de la personne et entraîne des risques d'isolement.

Ouvrir la structure sur son environnement permet de favoriser l'expression des usagers accueillis comme sujets de droit et comme acteurs de leur parcours de vie. C'est l'un des enjeux majeurs du projet lancé cette année avec le Centre Dramatique Régional. Le Préau à Vire. Grâce à la mise en place d'ateliers théâtre qui seront dispensés par la comédienne professionnelle **Aurélie Edeline**, les usagers pourront ainsi s'exprimer et mettre à l'épreuve leur talent d'acteurs.

- **À découvrir** : la pièce créée à l'issue de ce projet, les : jeudi 9 juin 2016, Espace culturel « Le moulin des arts », à l'EHPAD Laurence de La Pierre, Condé-sur-Noireau ; vendredi 11 Juin 2016, Théâtre du Préau, Vire ; lundi 13 Juin 2016, cinéma le Royal, Condé-sur-Noireau.

### RENSEIGNEMENTS

- Chloé Moru, EHPAD Laurence de La Pierre : 02 31 69 00 22



## PORTRAIT FOUCAULT

Centre Hospitalier Universitaire, Caen • Comédie de Caen



Avec le projet « **Portrait Foucault** », la Comédie de Caen et le CHU de Caen souhaitent consolider le partenariat de proximité qui existe entre eux depuis maintenant 3 ans.

À travers ce projet, la nouvelle équipe du CDN propose aux publics de l'hôpital de découvrir une de ses créations « **Portrait Foucault** », mis en scène par Pierre Maillet, artiste associé à la Comédie de Caen, autour de laquelle plusieurs temps de rencontre et de médiation culturelle seront organisés, à savoir :

- un temps de représentation de la pièce en direction d'un public large du milieu de santé (professionnels de santé – médical, soignant, administratif... du CHU de Caen).
- des temps d'ateliers de pratique animés par le metteur en scène **Pierre Maillet** et le comédien **Maurin Olles**, en articulant le contenu et le déroulé des ateliers autour de la « Liberté », thématique régionale Culture-Santé de l'année 2016,
- des temps de discussions/débats qui pourront s'ouvrir ou donner lieu à des réflexions sur des questions de santé publique (prévention et promotion à la santé quant aux comportements à risque liés à la sexualité...).

La mise en place de ce projet se fera d'octobre à fin décembre 2016.

### RENSEIGNEMENTS

- Virginie Pencole, Comédie de Caen : 02 31 46 27 31 - virginie.pencole@comediecaen.fr

## LA MAUVAISE NOUVELLE

Centre Hospitalier Universitaire, Caen • Papillon Noir Théâtre, Caen



**Papillon Noir théâtre** effectue un travail sur l'annonce de la mauvaise nouvelle en milieu hospitalier. Comment apprendre à un patient qu'il souffre d'une maladie grave ? Comment annoncer le décès d'un proche ?

Auprès des étudiants en internat de médecine et à l'aide de scénarii construits en concertation avec les personnels de santé et portés par des comédiens professionnels, sont abordés différents thèmes tels que l'annonce d'une fausse-couche, la nécessité d'une interruption de grossesse, l'annonce d'une maladie grave, l'annonce d'un décès...

Comment annoncer la nouvelle de façon personnalisée, adopter une attitude adaptée, gérer les réactions, accompagner la douleur, répondre aux questions, informer au mieux les proches, la famille d'un parent concernée par une situation de crise à l'hôpital... Autant de questions qui permettront des temps de réflexions et d'échanges confortant la démarche des participants en phase de devenir de « futurs et bons » médecins.

### RENSEIGNEMENTS

- Ludovic Gomes, Service Communication, CHU de Caen : 02 31 06 46 35

## SI ÇA VOUS CHANTE !

Centre Hospitalier Universitaire, Caen • Centre Hospitalier Avranches-Granville, Granville •  
Centre Hospitalier Intercommunal Les Andaines, La Ferté-Macé • Ville de Caen • La Loure - Musiques  
et Traditions orales de Normandie • Association L'Encrage • Amélie Delaunay



Après plusieurs partenariats entre le CHU de Caen et le Festival du livre de Caen « Passages de témoins », menés depuis 2013, nous avons eu la volonté commune de continuer et d'évoluer dans notre partenariat.

C'est avec l'aide de La Loure - Musiques et Traditions orales de Normandie, que le projet « Si ça vous chante ! » est né avec l'envie d'éditer un cahier de chanson, grâce à la transmission intergénérationnelle d'un patrimoine en chanson.

Quand l'on sollicite la mémoire des gens en Normandie au sujet des chansons, très vite les personnes sollicitées vont chercher un objet essentiel : le cahier de chansons. Ecrit dans leur jeunesse, ou souvent au moment du régiment pour les hommes, il rassemble le répertoire connu aussi bien que les chansons que l'on souhaite apprendre. Soigneusement écrit à la plume, avec ses pleins et ses déliés, il est parfois agrémenté de dessins...

Ce projet, principalement orchestré par le CHU de Caen, impliquera également le centre hospitalier d'Avranches-Granville et le centre hospitalier intercommunal Les Andaines à la Ferté-Macé, avec le concours des musiciens, Yvon Davy et Nadine Burri, l'artiste Amélie Delaunay et l'Association L'Encrage.

- **À découvrir :** en mai 2017, Époque, le salon des livres qui éclairent notre temps, Caen-la-mer.

### RENSEIGNEMENTS

- Ludovic Gomes, Service Communication, CHU de Caen : 02 31 06 46 35

## LE FESTIVAL BEAUREGARD À L'HOPITAL !

Centre Hospitalier Universitaire, Caen • BIG BANG CAFE, Hérouville-Saint-Clair



Le festival Beauregard défend une programmation Pop/Rock mélangeant artistes nationaux et internationaux. Il est aussi une vitrine pour la scène régionale et les structures culturelles.

L'ambiance du festival est chaleureuse, décontractée, conviviale et séduit un public large et varié. Pour sa 8<sup>ème</sup> édition, plus de 30 groupes ou artistes seront programmés.

Cette année, l'objectif est d'organiser un petit festival bis dans l'enceinte du CHU avec l'intention symbolique d'abolir les barrières et de faire en sorte que tous les publics puissent vivre Beauregard en même temps, y compris les personnes hospitalisées et ce pendant 4 jours, entre le 29 juin et le 2 juillet 2016.

### • À découvrir :

**À partir du lundi 27 juin** : habillage du Hall aux couleurs de Beauregard ;

**Mardi 28 juin** : visite découverte des préparatifs du festival en direction des adolescents du service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent du CHU ;

**Judi 30 juin** : journée spéciale pour les enfants des services pédiatriques (maquillage aux couleurs de Beauregard, artistes de rue, spectacle, et atelier thématique) ;

**Samedi 2 juillet** : déambulation et animations dans les étages (artistes de rues, musiciens, fanfare légère) ; projection du concert de Sting au festival Beauregard 2015, sans oublier le concert d'un groupe programmé à Beauregard dans le hall du CHU.

## RENSEIGNEMENTS

- Ludovic Gomes, Service Communication, CHU de Caen : 02 31 06 46 35

## LA VIE EN MUSIQUE

EHPAD St-Joseph, Livarot • Rivabel'age, Ouistreham • Résidence Mathilde, Bayeux • Laetitia Sarazin



La musique facilite l'expression des émotions, la réminiscence des souvenirs, la communication.

L'utilisation de la musique « live » c'est-à-dire « vivante », jouée en direct, permet, à la différence de l'écoute passive d'un disque, au musicien de s'adapter et d'entrer en communication avec les écoutants.

Les résidents deviennent alors actifs, voire chefs d'orchestre de la musique, le musicien interagissant avec leurs réactions, leurs envies, leurs états d'esprit.

La musique permet de créer des ponts entre le présent et le passé, les joies et les peines, les silences et les dialogues, même muets.

La musique peut permettre d'exprimer, d'apprivoiser la colère, les angoisses, toutes les émotions liées aux derniers instants de la vie. Elle contribue à la relaxation, au lâcher prise, à l'apaisement.

### RENSEIGNEMENTS

- Claude Medes, référente culturelle, EHPAD St-Joseph : 02 31 63 51 80

## HISTOIRE D'ÊTRE PARENTS

**Groupe de coopération sanitaire Accompagner et Soigner Ensemble dans le Bessin et le Pré-Bocage, Bayeux • L'Association pour la Promotion de la Pratique des Arts du Spectacle, Caen**

Dès l'automne 2016, l'APPAS s'associera au réseau **Les Petits Pas** qui regroupe depuis 20 ans différentes structures de la petite enfance à Bayeux. Le but, ici, est de consolider le lien entre les tous petits (0 - 6 ans) et leurs familles par le biais du chant et de la musique, grâce notamment à l'intervention de la musicienne, **Séverine Lebrun**.

Cette initiative fait suite au forum «**Histoire d'être parents**» qui a été organisé le 19 mars dernier à Bayeux pour valoriser tous les services et les infrastructures d'aide et de prévention proposés à la population bayeusaine dans le champ de la périnatalité.

Expérimenter un parcours musical (interventions musicales, concerts, formations...) en alternance avec des temps réservés au livre et à la lecture. Voici un programme prometteur à découvrir par les parents qui fréquentent des lieux d'accueil parents - enfants tels que **l'île aux Parents**.



### RENSEIGNEMENTS

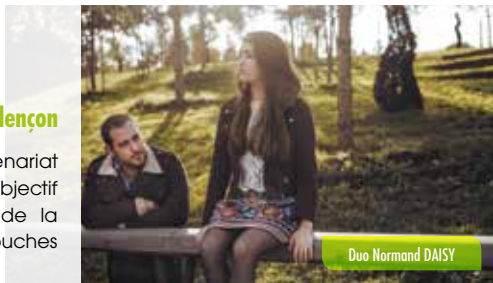
- **Éliane FAGUAIS**, Coordinatrice éducation thérapeutique et Prévention, Soigner ensemble : 02 31 51 13 01

## MUSIQUES POUR PETITES OREILLES

**Centre Hospitalier Intercommunal Alençon-Mamers, Alençon • La Luciole, Scène de Musiques Actuelles, Alençon**

Le projet de «**Musique pour petites oreilles**» en partenariat avec **La Luciole**, SMAC d'Alençon, a pour objectif d'accompagner les équipes de la maternité et de la néonatalogie auprès des familles en suite de couches lorsque les nourrissons sont hospitalisés.

Une conférence avec l'association «**Musique et Santé**» en partenariat avec le FAR, agence musicale régionale, sera organisée pour nouer le dialogue autour des pratiques professionnelles et de l'inclusion de la musique comme pratique de soins en milieu hospitalier. Puis, seront mis en place deux concerts déambulatoires avec le **Duo Normand DAISY** dans les box du service de néonatalogie, au chevet des mamans... Une manière d'adoucir les prémices relationnelles du nouveau né avec le monde qui l'entoure.



### RENSEIGNEMENTS

- **Lucile SIFI**, attachée culturelle, Centre Hospitalier Intercommunal Alençon-Mamers, 06 72 27 43 08

**BODY? OH MY BODY!**

Établissement public de santé mentale, Caen • Cie Noesis



© Cie Noesis

Body ?  
Oh  
My  
Body !

Depuis 3 ans **Flora Pilet**, chorégraphe, intervient auprès d'un groupe d'une quinzaine de personnes, patients et soignants, autour de la danse et de la relation au corps. Fort de cette expérience, le projet «**Body? Oh My Body!**» propose une «enquête» qui aboutira à une installation performance. Une recherche sur la danse, le corps, le mouvement, le lien avec le lieu, la perception...

Autour de différents ateliers sur la conscience corporelle, l'approche de l'écriture, la vidéo, **Body? Oh my Body!** sera conçue comme une promenade dans la fiction du corps...

À noter que ce projet sera décliné également auprès de femmes à la Maison d'Arrêt de Caen et dans une école du Pays de Falaise auprès d'enfants.

**RENSEIGNEMENTS**

- **Didier Josse**, référent culturel, EPSM, Caen :  
06 81 76 27 61

# Culture Santé

Normandie



Liberté

## 2016, CULTURE-SANTÉ SUR UN AIR DE LIBERTÉ...

En réponse aux attentats du 11 janvier 2015 et dans la volonté de prolonger l'élan républicain qui s'en est suivi, les établissements de santé normands (dans le Calvados, la Manche et l'Orne) ont décidé de se mobiliser pour mettre à l'honneur l'une des principales valeurs de la République : **la Liberté**.

Le programme Culture-Santé dont l'objectif premier est de favoriser l'ouverture vers l'extérieur vise, grâce à la présence de l'art et de la création en milieu de santé, à rompre l'isolement, à lutter contre la différence, voire l'exclusion... Ces sentiments sont souvent incontournables et inévitables lors d'un problème de santé (physique ou psychique). Ils se manifestent comme une contrainte, une parenthèse de vie subie, gâchée et non souhaitée, suspendue par le temps... Aussi, qu'importe le domaine artistique ou culturel abordé, le but est de provoquer un bol d'air - un instant de liberté, si nécessaire à l'existence, au sens premier et vital du terme ! Qu'elle soit dans nos têtes, dans nos cœurs ou dans nos corps, cette notion donne, à chacun, jeune ou moins jeune, une raison d'être.

Tous les artistes programmés dans cette nouvelle saison, au travers de leurs différents langages, permettront aux usagers de s'évader et de toucher de près ce sentiment qui aide à mieux vivre, notamment avec les autres, et à trouver sa place en société.

À l'heure de notre « **Grande Normandie** », l'agence régionale de santé (ARS), la direction régionale des affaires culturelles (DRAC) et la Région Normandie s'unissent une nouvelle fois pour développer des actions culturelles de qualité en milieu de santé et ce, pour le bien-être de tous les publics.

### RENSEIGNEMENTS

- Isabelle Aubé, Culture-Santé pour les départements du Calvados, de la Manche et de l'Orne, ARS de Normandie : 06 70 86 11 82  
[www.ars.normandie.sante.fr](http://www.ars.normandie.sante.fr)

